



**datos  
negros**

CENTRO DE  
HOLOGRAFÍA Y ARTES  
FUNDACIÓN PEPE BUITRAGO

**DE LO PLEGADO  
A LO DESPLEGADO  
PEPE BUITRAGO**

15 JULIO /  
30 AGOSTO  
2021

**DOSSIER  
DE PRENSA**

**Centro Datos Negros**  
Villanueva de los Infantes  
(Ciudad Real)





# DE LO PLEGADO A LO DESPLEGADO PEPE BUITRAGO

**REAPERTURA  
CENTRO DADOS NEGROS**

**15 de julio-30 de agosto de 2021**

**Visitas con cita previa**

La muestra permanecerá abierta al público  
del 15 de julio al 30 de agosto de 2021

**PEPE BUITRAGO:**

**DE LO PLEGADO A LO DESPLEGADO**

EXPOSICIÓN ACCIDENTAL DEBIDO A LA PANDEMIA ATEMPORAL

Organizada por la Fundación Pepe Buitrago  
y comisariada por el Equipo Datos Negros.

**Centro Datos Negros  
Fundación Pepe Buitrago**

Calle Fuente Quintana, 3.  
13320 Villanueva de los Infantes,  
Campo de Montiel, Ciudad Real,

Tel.: 926 360 640

E-mail: [prensa@datosnegros.com](mailto:prensa@datosnegros.com)

Web: [www.dadosnegros.com](http://www.dadosnegros.com)

---

Título: DE LO PLEGADO A LO DESPLEGADO

---

Artista: PEPE BUITRAGO

---

Fecha: Del 15 de julio al  
30 de agosto de 2021

---

Lugar: Centro Dados Negros.  
Calle Fuente Quintana, 3  
13320 Villanueva de los Infantes  
(Ciudad Real)

---

Comisariado: Equipo Centro Dados Negros

---

Horario: Con cita previa

---

Organiza: Fundación Pepe Buitrago

---

## SUMARIO

- 1 **PEPE BUITRAGO:  
DE LO PLEGADO  
A LO DESPLEGADO**  
PROYECTO EXPOSITIVO DEL  
CENTRO DADOS NEGROS
- 2 OBRAS
- 3 BIOGRAFÍA

# 1 **PEPE BUITRAGO: DE LO PLEGADO A LO DESPLEGADO**

## UN PROYECTO EXPOSITIVO DEL CENTRO DADOS NEGROS

**De lo plegado a lo desplegado** es ese camino que desconocemos y recorreremos buscando lo desconocido, creando imágenes y formas de las sensaciones, de las inquietudes y de los desencuentros, de la realidad de la apariencia, de la duda.

Un diálogo de reflejos, del reflejo de nosotros mismos. Pero ¿el reflejo del espejo es el otro lado?, ¿o es lo reflejado de lo pensado?, ¿o el reflejo reflejado se refleja? Quizá sean espacios de luz, de información, de lo visible como de lo invisible, de lo que percibimos y de lo que no. Si no hay luz no se ve, pero ¿existe?

Al mirar un holograma el observador y lo observado están en continuo movimiento.

*“Es importante resaltar que el movimiento no sólo significa moción de un objeto a través del espacio, sino órdenes de cambio, desarrollo y evolución de cualquier tipo.” —D Bohm*

Quizá este movimiento conduce al hombre hacia una realidad imprevisible, en continua transformación que da lugar a nuevas realidades cambiantes.

Un material que representa de forma transparente nuestras realidades cambiantes es el holograma. En un holograma el objeto entero o imagen está contenido en cada una de sus partes de forma que, si se rompe, en cada trozo estará contenido dicho objeto o imagen. Y aunque cada uno de esos trozos contiene toda la imagen, también contiene una realidad que se transforma, en movimiento, la realidad y su reflejo.

La exposición permanecerá abierta **del 15 de julio al 31 de agosto de 2021** y se podrá visitar exclusivamente **mediante cita previa**.

El **Centro de Holografía y Artes Dados Negros** es un espacio permanente de holografía y artes en el entorno rural, un espacio abierto para el pensamiento y la acción que invita a configurar y modificar los procesos de investigación y producción artística con la intención de promover la acción cultural y el arte actual.

La **Fundación Pepe Buitrago** promueve el **Centro Dados Negros**. La Fundación es una institución de carácter privado, independiente y sin ánimo de lucro, inscrita en el Registro de Fundaciones, que asume como argumento clave de su compromiso la atención a la holografía, a la creación contemporánea y a la transferencia del conocimiento en favor de la ciudadanía.

## 2 OBRAS

### **SERIE NADIE ES NADIE (ELLA-ÉL)**

Instalación, 2006. Hologramas, hierro y cristal, 200 x 100 cm

*—¿Quién anda por ahí?*

*—No es nadie, soy yo.*

*Este diálogo, muy común en nuestra vida cotidiana, me ha llevado a preparar este trabajo debido a su contenido y significado dentro de nuestra cultura. En ella nos escondemos –mostrando y ocultando la visión que tenemos de nosotros mismos, nuestro conocimiento incierto, nuestras dudas, nuestra dependencia de las apariencias– perdidos entre la realidad y su reflejo.*

**—Pepe Buitrago.**

*No sólo nos disimulamos a nosotros mismos y nos hacemos transparentes y fantasmales; también disimulamos la existencia de nuestros semejantes. [...] los ninguneamos. El ninguneo es una operación que consiste en hacer de Alguien, Ninguno. [...] Ninguno [...] Es el hombre que olvidamos siempre por una extraña fatalidad, [...] Es una omisión. Y sin embargo, Ninguno está presente siempre. [...] Por eso el Ninguneador también se ningunea; él es la omisión de Alguien. Y si todos somos Ninguno, no existe ninguno de nosotros. El círculo se cierra y la sombra de Ninguno se extiende [...] y lo cubre todo. [...], vuelve a imperar el silencio, anterior a la Historia.*

**—Octavio Paz** El Laberinto de la Soledad

*Díptico concebido como desnudos escultóricos, estatuas moldeadas con palabras holográficas. Adán y Eva expulsados del paraíso y enredados en palabras de Octavio Paz de El Laberinto de la Soledad. El sentimiento de la soledad, nostalgia de un cuerpo del que fuimos arrancados, es nostalgia de espacio. Somos una silueta que desplaza todo su volumen en el espacio, pero también somos múltiples individuos fragmentados. Sólo la lectura completa de todos los fragmentos, que contienen a la vez características de las figuras completas, dota de todo el sentido a una silueta anónima, en la que nos podemos reconocer.*

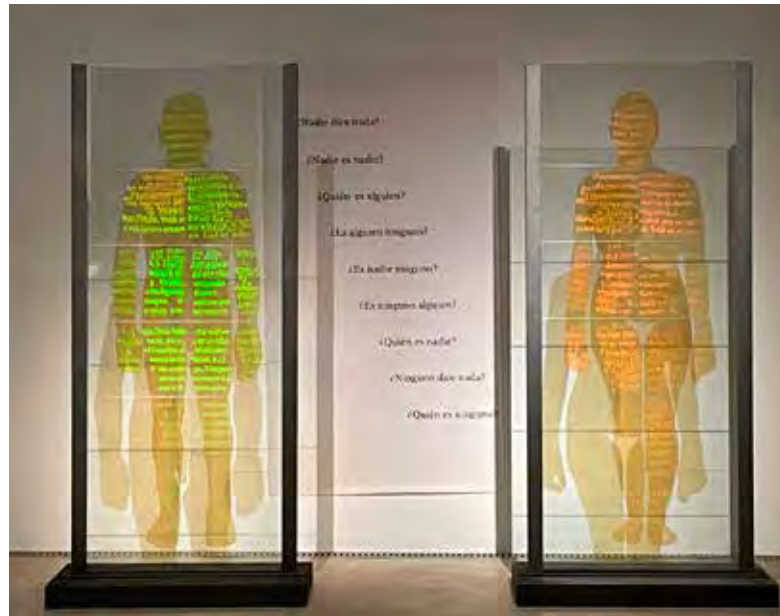
**—Carmen Dalmau.** Fragmento del Catálogo MEIAC, El discreto encanto de la tecnología

La instalación va acompañada de unas frases escritas:

¿Nadie dice nada?  
¿Nadie es nadie?  
¿Quién es alguien?  
¿Es alguien ninguno?  
¿Es nadie ninguno?  
¿Es ninguno alguien?  
¿Quién es nadie?  
¿Ninguno dice nada?  
¿Quién es ninguno?

**Nadie es nadie (ella-él)**

2006  
Hologramas, hierro y cristal,  
200 x 100 cm



## SERIE LA INCERTEZA DEL VACÍO

Instalación, 2018-2019. 11 hologramas de 50 x 70 cm

*El holograma como instrumento de percepción para ver desde diferentes ángulos lo que no vemos, no queremos o no podemos ver. Como metáfora de la realidad, como algo no objetual, buscando crear o recrear sensaciones para la reflexión, para ver lo que no vemos.*

*Caminamos en sentido contrario, sin ver lo invisible, con falsas certezas, falsas verdades, nuestra sociedad se radicaliza. Caminamos hacia el vacío sin conocer la historia y así, desafortunadamente, construimos un mundo con historia.*

*Me vienen a la memoria estas palabras de María Zambrano: “El tiempo, ¿qué importa? [...] sigue la historia deteniendo el tiempo, enredándolo, condenándolo. [...] Lo que yo quería es que se vaya la historia y deje vivir la vida, que la historia se acabe y el público viva la vida, la vida sin historia”. La historia como un eco, como un vacío donde ya nada puede ser dicho.*

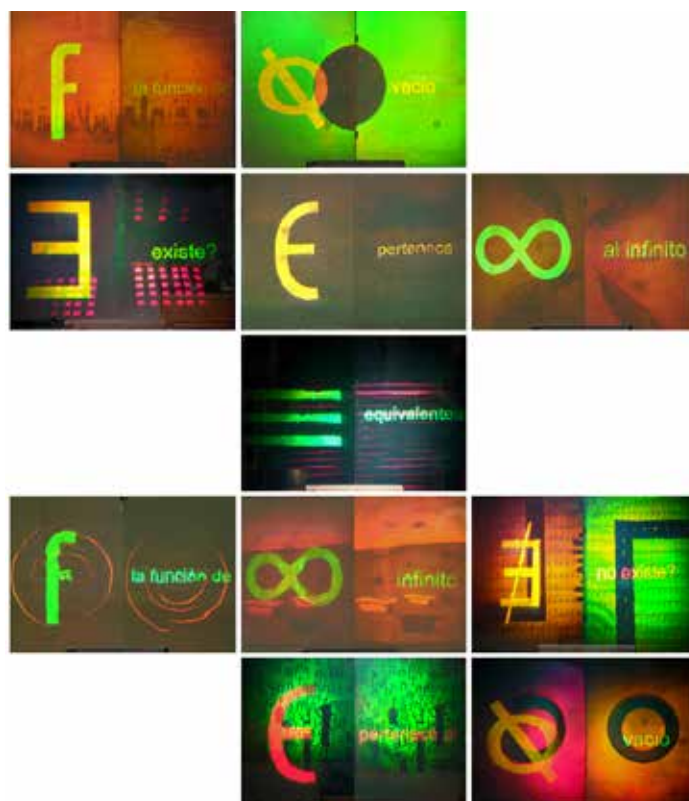
—Pepe Buitrago

El proyecto **La incerteza del vacío** es un cúmulo de paradojas y contradicciones ...de forma que, cuando afirmamos algo como la existencia del ‘vacío’, nos surge la duda de la propia afirmación. Son acumulaciones de identidad vacías con una enorme cantidad de dudas, pero también son sensaciones y preguntas que proyectamos y nos hacemos a nosotros mismos: pero, ¿existe el vacío?; ¿o nosotros somos el propio vacío?; ¿cuántos tipos de vacíos hay?; ¿espacial o mental, interior, exterior...?; ¿existe el vacío?; ¿existe lo lleno?

### La incerteza del vacío

2018-2019  
11 hologramas,  
50 x 70 cm

- f la función de
- ∅ vacío
- ∃ existe ?
- € pertenece
- ∞ al infinito
- ≡ equivalente a
- f la función de
- ∞ infinito
- ∄ no existe ?
- € pertenece al
- ∅ vacío





## SERIE LO OPACO DE LA TRANSPARENCIA

### Réplica de El Gran Vidrio Fragmentado

Instalación con hologramas, 1991–2021. En proceso

Buitrago descubre *El Gran Vidrio* en 1984 cuando viaja a Nueva York. En 1989 se traslada a Londres y contempla la réplica realizada por Richard Hamilton, con el cual mantiene contacto –junto con Juan Antonio Ramírez– para realizar una nueva réplica holográfica.

En 1934 Duchamp publicó las notas y estudios sobre la obra con el título de *La Caja Verde*. También aprobó varias réplicas de *El Gran Vidrio*, la primera en 1961 para una exposición en el *Moderna Museet* de Estocolmo y otra en 1966, de la *Galería Tate* de Londres. La tercera réplica se encuentra en el *museo Komaba*, en la Universidad de Tokio.

En *El Gran Vidrio* de Duchamp “*La obra es una proyección espacial dentro del espacio que la contiene, formado por una serie de elementos, contenidos por dos planchas de vidrio, que parecen estar flotando en el espacio, casi como si fuera una ventana arrancada de un muro y colocada en un medio nuevo. Duchamp también estuvo interesado por las teorías de la cuarta dimensión y algunos autores ven en esta obra una formulación de ese interés.*”

Pepe Buitrago utiliza el holograma como soporte para poner en cuestión la certidumbre de las cosas. Así, en el proyecto **Lo opaco de la transparencia**, comenzado en Londres en 1991, Buitrago juega con lo plegado y lo desplegado haciendo una réplica de *El Gran Vidrio*, poniendo en duda la transparencia, lo visible y lo invisible, haciendo que los objetos aparezcan y desaparezcan en el espacio en esa multi-dimensionalidad a la que se refería Duchamp cuando hablaba de la existencia de otra realidad, del azar, del instante.

En la réplica de Buitrago los elementos flotan en el espacio, ya que el holograma permite, en su superficie, hacer visible lo invisible. Y a través de esa multi-dimensionalidad desestructura la visión de quien lo mira, rompiendo el orden de percepción y dando lugar a lo improbable, a lo imprevisto, a la deconstrucción de las cosas.

IZQUIERDA:

**Lo opaco de la transparencia**

2008-2011

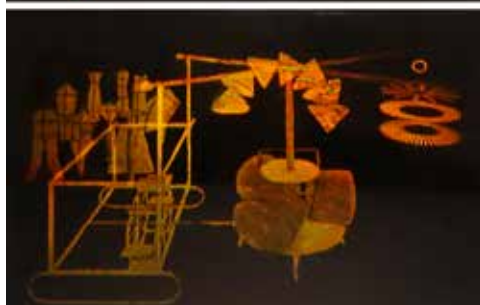
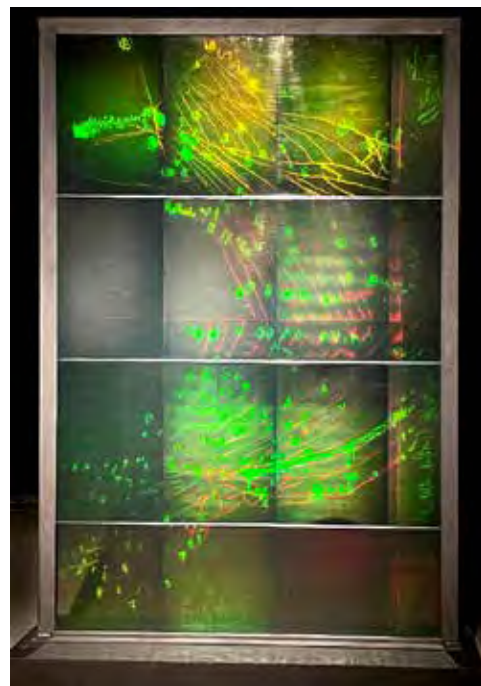
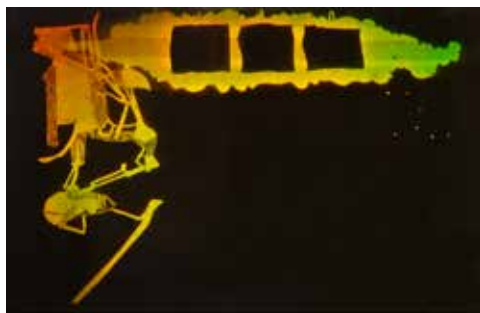
Holograma de reflexión de 2 tomas,  
60 x 40 cm

DERECHA:

**El azar opaco de la  
transparencia rota**

2020-2021

Hologramas de reflexión,  
148 x 242 cm



ARRIBA IZQUIERDA:

**Metáfora sobre lo ilusorio**

2000

Holograma de reflexión, 60 x 35 cm

ARRIBA CENTRO:

**El enigma**

1995

Holograma de reflexión, 50 x 35 cm

ARRIBA DERECHA:

**Rotaciones**

2008-2011

Holograma de reflexión, 50 x 35 cm

CENTRO IZQUIERDA:

**Impulsos en espera**

2017

Holograma de reflexión, 40 x 60 cm

CENTRO CENTRO:

**Triturador de intenciones**

2013

Holograma de reflexión, 50 x 35 cm

CENTRO DERECHA:

**Avance y retroceso**

2005

Holograma de reflexión,  
64 x 44 cm

ABAJO IZQUIERDA:

**Craquelado**

2003-2009

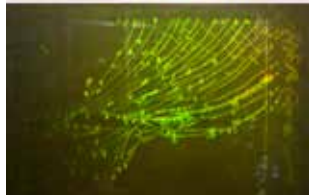
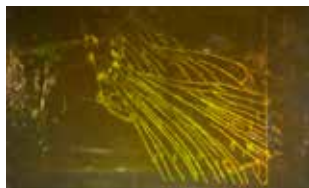
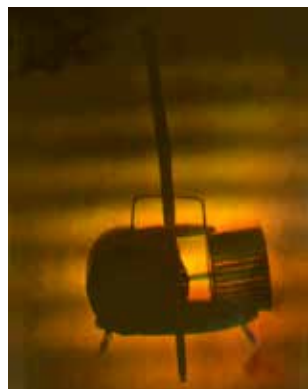
Holograma de reflexión, 60 x 40 cm

ABAJO CENTRO:

**Lo que se oculta**

2006-2009

Holograma de reflexión, 68 x 44 cm



## WHERE IS THE WAY?

Instalación, 2009-2010. Holograma de 100 x 135 cm y vídeo-proyección

*Me dijeron que la locura solo existe para que algunos se llamen cuerdos.*

—Foucault

*El de la locura y el de la cordura son dos países limítrofes, de fronteras tan imperceptibles que nunca puedes saber con seguridad si te encuentras en el territorio de la una o en el territorio de la otra.*

—Arturo Graf

Quizá 'la locura' sea ese lugar borroso, diferente a lo conocido, siempre enigmático, ese lugar al borde del borde por el que todos caminamos de vez en cuando. ¿Será nuestro bagaje cultural el que nos produce ese malestar?

**Where is the way?** es un trabajo cambiante, en proceso, basado en un vídeo que realicé hace unos años y que más tarde transformé en holograma para esta instalación.

Sobre ese video, **Julio César Abad Vidal** (Palacio de la Mosquera. Arenas de San Pedro, Ávila) escribió: *“En la poética de Pepe Buitrago se afirma su posición en el mundo que pasa por la denuncia, a través de los cauces de un arte frágil, de los mecanismos opresivos que conducen al ser humano a su alienación. Existe en su dilatada trayectoria un objeto de representación predilecto: el ser humano. El ser humano en conflicto consigo mismo y con el otro, en una estrategia discursiva que remite a la incomunicación, al aislamiento o la pérdida de la individualidad, de la subjetividad, como una condena en el imperio del consumo, narcotizante del dolor. Si la obra de Buitrago constituye una suerte de espejo en el que se apela a la reflexión del espectador a través de su sensibilidad, en los últimos años, ha desarrollado entre sus diferentes temas un asunto que conduce casi abismalmente a una consideración sobre la inevitabilidad de este exilio del ser humano respecto de sí mismo.”*

### Where is the way?

2009-2010

Texto, vídeo-proyección y holograma de transmisión, 200 x 100 cm



### 3 BIOGRAFÍA

Resumen

**Pepe Buitrago** Tomelloso (Ciudad Real) 1954.

Su actividad artística se inicia en la pintura. Tras viajar a Nueva York, con la beca Fullbright (1985), se introduce en el campo de la holografía. La exposición Pintura, hierro y luz (*Madrid 1989*) es indicativa de un rumbo que se afianza al establecerse seguidamente en Londres, donde reside hasta 1996 trabajando en colaboración con algunos hológrafos como Mike Medora, Nigel Robiette y Caroline Palmer, con quien realiza la holoescultura **What do you think?** (*Benjamín Rhodes Gallery, Londres 1989*). En 1990 recibió la beca de la Fundación Pollock & Krasner de Nueva York y en 2004 la beca Holographic Arts Center New York, subvencionada por Shearwater Foundation.

**La apariencia de la realidad-la realidad de la apariencia** es el argumento de una serie de trabajos (fotografía, video, instalaciones, hologramas...) realizados por Buitrago durante los últimos 30 años. Una reflexión acerca de la delicada línea que discurre entre lo real y lo irreal, la sutil barrera entre lo que conocemos y desconocemos, de lo que la realidad nos muestra y nos oculta.

Como las instalaciones **Throwing it down the drain** (*Battersea Arts Centre, Londres 1995*), **Geometría** (*Casa do Sal, Terceira, Açores, y Sala do Veado, Museo Nacional de Historia Natural, Lisboa 1998*), **Simulación-Disimulación** (*'Tentaciones' Estampa, Madrid 1999*), la serie **Nobody-Nadie** (*'Tentaciones' Estampa 01, Madrid 2001, y Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente, Segovia 2007*). **Sostenible-Insostenible**, llevada a cabo con una beca-residencia en el Center for the Holographic Arts (*Nueva York 2004*), un proyecto subvencionado por Shearwater Foundation, o **Nadie es nadie** (*MEIAC Badajoz, ZKM Karlsruhe, Alemania, e Instituto Tomie Ohtake, Sao Paulo 2008-09*) y **No es casual** (*Espacio de Arte Contemporáneo ECAT-Archivo de Toledo*).

En 2010 participó en la III Bienal de Arte Contemporáneo, Fundación ONCE, Complejo El Águila, Madrid. Su última instalación **Where is the way?** fue expuesta en el Pabillion 28-Hospital Julio de Matos, Lisboa 2009, en el Palacio de la Mosquera, Ávila 2010 y en ArteNavas, Ávila 2011.

En 2012 participó en la IV Bienal de Arte Contemporáneo, Fundación ONCE, Centro Cultural Conde Duque y en Espacio B, Madrid, con la instalación **Nobody**.

En 2013 participa en la exposición Marke Spanien, European Creative City ECC Atelierhaus, Berlin, con la pieza **El problema principal...**

Entre 2014 y 2019 participa en varias exposiciones colectivas como **Consonantes**, Serigrafías del taller de Christian M. Walter, Fundación Antonio Gala, Córdoba, Kunstmasse für Grafik & Paperworks, Klassische Moderne und Gegenwartskunst, Cologne Paper Art, **Encuentro de creadores y poetas visuales españoles FVE** en República Dominicana, **Revela-T** Festival de fotografía, Vilassar de Dalt, Barcelona 2015, **Arte contemporáneo en la colección Himalaya**, Museo de Albacete 2015, **Apartes**, Intervenciones artísticas en el 40 Festival de Teatro Clásico de Almagro, **Pongamos que hablo de Madrid**, Instituto Cultural Cabañas, Feria del Libro de Guadalajara, México, 2017 y **The Unsupported Mark-Drawing with Holography**, comisariada por Andrew Pepper en Gallery 286, London 2018. En Cáceres Abierto 2019 presenta **La incerteza del vacío** en el Aljibe del Museo de Cáceres. En 2020 participa en la exposición **Jardines** en la Sala de Arte El Brocense, Cáceres.

Desde 2014 desarrolla un proyecto con el objetivo de difundir el arte contemporáneo en el medio rural, creando el **Centro de Holografía y Artes Dados Negros** en Villanueva de los Infantes (Ciudad Real).

De un modo paralelo a estos proyectos Pepe Buitrago ha ido desarrollando diversos trabajos de holopoesía, poesía visual o mail art: el libro **Siglo XX** (*Londres 1991*), las series **Tono de voz y Tiempo** (*Ciudad Real 2006, NA Gallery, Seoul, Korea 2007*). O sus trabajos de **Fotografía con hologramas** (*Madrid 2007*) y las series **Desde lo que no existe** (*Madrid 2007-2009*) y **Paisaje Disfuncional** (*Madrid 2012*) donde juega con el lenguaje a la vez que con la levedad y la profundidad aparentes de los elementos holográficos que Buitrago utiliza como concepto en su trabajo.

Los títulos con los que denomina sus trabajos son palabras desnudas de retórica, preguntas que lanza al espectador, dudas o juegos del lenguaje y es el visitante el que tiene que encontrar su propia respuesta, todas son válidas, quizás incluso infinitas.

En su trabajo confluyen la escritura y los signos: un lenguaje que crea una tensión que va de lo poético e intimista a lo cotidiano y social, reflejándose en su preocupación por la condición humana, por temas como la identidad, la economía, la locura o la muerte, elementos que adquieren en su obra una dimensión irónica a la vez que humana provocando inquietud en el espectador.

## CRÉDITOS

---

Organización: FUNDACIÓN PEPE BUITRAGO

---

Comisariado: Equipo Centro Datos Negros  
[contacto@datosnegros.com](mailto:contacto@datosnegros.com)

---

Diseño gráfico: Gaspar García  
[gaspar@garciaycia.com](mailto:gaspar@garciaycia.com)